

CHAPTER V

CONCLUSION AND RECOMMENDATION

This chapter presents conclusions and suggestions based on study results and discussions. The conclusion deal with the result of the analysis type of figures of speech and the naturalness scale of figures of speech in *Cruella* Movie 2021. Meanwhile, the suggestion is addressed to the students, the school and future researchers, and those who are interested in researching the analysis of the naturalness of figures of speech to follow up the research finding of the study.

5.1 Conclusion

The first aim of this research is to find figures of speech in *Cruella* Movie 2021. Based on the findings the researcher applied Perrine's (2008) theory.

1. After analyzing the data, the researcher finds from the total of 12 figures of speech proposed by Perrine (2008) the figures of speech in this movie only classified 9 figures of speech there are Metaphor Irony, Paradox, Understatement, Hyperbole, Personification, Simile, Metonymy, and Apostrophe. Then, a hundred and forty two expressions were found in this movie as the data are shown in the table. There are several expressions that can be included in two kinds of figures of speech accordingly the context and expressions are suitable to the theory.

2. The second aim is to analyze the naturalness of the figures of speech. There are 130 data the researcher found and the result of the naturalness scale in *Cruella* Movie 2021 which has been rated by three judges. Eventually, from the 4 scales

of naturalness, this movie is in the category Highly Natural with a mean score of 3,84. It could be concluded that the movie that has been subtitled from English into Indonesia makes sense and read naturally but there were several problems in missing the context and ungrammatically which do not change the meaning and message of the original sentences. As for other factors, it can be said that the translator is quite proficient in mastering two languages and subtitle techniques. It can be seen from the technical aspects, methods and deepening of qualified linguistics.

5.2 Recommendation

The current study can be interpreted as a first step in the research on figures of speech and the naturalness of figures of speech in *Cruella* Movie 2021. However, the result of this study should be treated with caution due to the lack of details or context regarding the raters' participant.

For future researchers. First, since the study was Qualitative Descriptive, the future researcher should have followed up the study by researching analysis of the naturalness of figures of speech in *Cruella* Movie 2021 with a different theory, method, translation quality idea, or specific figures of speech. So, more comprehensive data could enrich knowledge in translation and subtitling.

Thirdly, when researching translation studies, especially naturalness, try to ensure that the rater understands all the data to be examined so that the evaluation results are more accurate. Finally, in this research, the researcher only analyzed the naturalness of figures of speech in *Cruella* Movie 2021. So, future researchers can

do research in another kind of translation quality with other literature works or any media.

